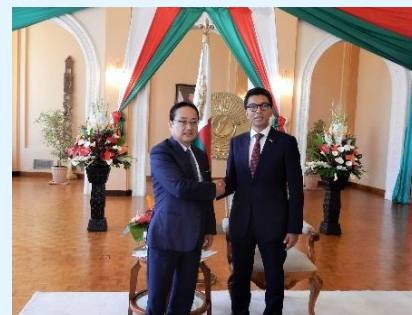


Je vous adresse tous mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2021, qu'elle soit une bonne et heureuse année pour vous tous et votre famille. Comme je suis arrivé à Madagascar fin janvier 2020, ça fait juste un an que j'ai pris mes fonctions officielles en tant qu'Ambassadeur du Japon à Madagascar. À cette occasion, j'aimerais partager avec vous par cette lettre mes activités et celles de mon Ambassade au cours de la première année de mes fonctions.

### 1. Démarrage des activités diplomatiques

Le 12 février 2020, environ deux semaines après mon arrivée, j'ai présenté mes lettres de créance auprès de SEM Andry RAJOELINA, Président de la République de Madagascar et eu l'honneur de discuter avec lui pendant environ trois quarts d'heures. J'ai été impressionné par sa vision pour le développement de Madagascar et sa volonté de transformer le pays. J'ai renouvelé la détermination à coopérer activement avec le PRM et son gouvernement afin de réaliser le développement socio-économique durable de Madagascar.



Au début de mars, une caravane de cliniques mobiles, fournies par le Japon dans le cadre du projet du UNFPA qui vise à fournir les services intégrés de santé de la reproduction en urgence aux femmes et adolescentes vulnérables dans 7 districts touchés par une grave insécurité alimentaire dans le Grand Sud, est partie depuis Antananarivo vers le Sud pour livrer des soins médicaux à différents endroits sur le chemin. Je suis parti moi-aussi pour Tuléar afin d'y accueillir la caravane. J'y ai aussi assisté à la cérémonie de la "Journée internationale de la femme" avec le PRM et la Première Dame.



Le 12 mars, l'Ambassade a organisé la réception de la fête nationale à l'occasion du 60ème anniversaire de Sa Majesté l'Empereur du Japon, avec la participation d'environ 400 invités, y compris une dizaine de Ministres, le Président du Sénat, le Maire d'Antananarivo, le Président de la HCC, le Président du CFM, d'autres responsables du Gouvernement, des ambassadeurs et des représentants d'organisations internationales.

Cette réception a été une occasion pour démontrer à nouveau que le Japon est un partenaire important pour Madagascar. Comme la crise Covid-19 s'est déclenchée quelques jours après cet événement, c'était *de facto* la dernière grande fête diplomatique organisée à la capitale en 2020.



### 2. Propagation de la pandémie Covid-19 à Madagascar

Suite à la confirmation du premier cas du coronavirus à Madagascar le 20 mars, l'Etat d'urgence sanitaire a été déclaré le 22 mars, et des mesures de confinement ont été mises en place. L'Ambassade a mené à bien des opérations pour aider nombreux ressortissants japonais à quitter temporairement Madagascar en coopération avec des compagnies aériennes et des Ambassades du Japon dans d'autres pays. Moi-aussi je les ai raccompagnés à l'aéroport à quelques reprises.



Alors que le Gouvernement de Madagascar a lancé diverses mesures pour faire face à la crise Covid-19, le Japon a décidé de mettre en œuvre quatre projets d'assistance d'urgence pour soutenir Madagascar dans la lutte contre la Covid-19. Parmi ces quatre projets, il y a deux projets bilatéraux de grande envergure visant à s'attaquer directement à la crise Covid-19, par l'utilisation des fonds de contre-valeur de l'APD japonaise : l'un consiste à donner à travers le Ministère de la Santé Publique les matériels médicaux dont

le front de la lutte contre la Covid-19 a un besoin urgent, et l'autre consiste à fournir des équipements médicaux à plusieurs hôpitaux dans les différentes régions afin de renforcer la capacité générique et opérationnelle du système de santé en réponse aux maladies infectieuses. Les deux autres sont des projets en coopération avec des organisations internationales comme le UNFPA et la FAO, qui sont directement ou indirectement liés à la lutte contre la Covid-19.

La propagation de Covid-19 à Madagascar a causé un impact négatif significatif sur l'avancement des projets exécutés par le Japon. Le projet d'Ambatovy, le plus grand projet d'investissement étranger à Madagascar, dont Sumitomo Corporation, une entreprise japonaise, est le principal actionnaire, a été obligé de suspendre la production de nickel et de cobalt, en raison de la propagation du coronavirus à Toamasina, et environ 800 employés de différentes nationalités d'Ambatovy ont été rapatriés dans leur pays. Après l'apaisement de la contamination, une bonne coopération avec le Gouvernement de Madagascar est indispensable pour réaliser la reprise des opérations, en traitant les sujets techniques tels que les conditions sanitaires du site de production, la réouverture des frontières et la délivrance de visas et de permis de travail, etc. Dans ce contexte, j'ai pris l'initiative de discuter avec plusieurs ministres concernés, à savoir Ministre des Affaires Etrangères, Ministre de l'Intérieur, Ministre des Mines, Ministre du Travail pour expliquer la situation et solliciter leur coopération pour la reprise aussi tôt que possible des opérations. Ambatovy envisage désormais de reprendre les opérations bientôt.



### 3. Efforts pour développer les échanges commerciaux et économiques

A part Ambatovy, malheureusement, il n'y a pas beaucoup de projets d'investissement ou d'affaires japonais à Madagascar jusqu'à présent. Etant donné que Madagascar est un pays riche d'opportunités d'affaires, telles que les ressources minières, les sites touristiques, et les produits agricoles, et pour faire en sorte que les entreprises japonaises puissent profiter de ces opportunités, l'Ambassade a travaillé activement pour promouvoir des échanges et la coopération dans le domaine des affaires entre le Japon et Madagascar par différents moyens comme la fourniture d'informations, Business Matching, assistance à la résolution de problèmes, etc. Dans cette perspective, j'encourage les activités de l'Association Economique Madagascar-Japon (AEMAJA) et je m'engage activement dans les échanges avec des acteurs du secteur privé pour identifier des opportunités d'affaires avec le Japon.

### 4. Promotion et reprise des projets de coopération au développement

Suite à la levée de l'Etat d'urgence sanitaire en octobre, l'Ambassade a intensifié des efforts pour promouvoir les projets d'APD du Japon. A la fin d'octobre et au début de novembre, j'ai assisté à la cérémonie d'inauguration de



l'extension de salle de classe de l'EPP à Ambatobe ainsi qu'à la cérémonie d'inauguration de la réhabilitation du réseau d'eau potable dans le village d'Ambohimanga Rova et le Palais Royal, qui sont tous les deux projets mis en œuvre dans le cadre du programme « Aide sous



forme de dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine ». Ensuite, je me suis déplacé à Toamasina et à Diego Suarez en novembre pour participer à plusieurs cérémonies de projets japonais. A Toamasina, j'ai assisté à la cérémonie d'inauguration de construction d'une infrastructure éducative pour le centre Médico-

éducatif ORCHIDEE BLANCE II. A Diego Suarez, j'ai assisté à la cérémonie de la remise officielle du « Projet de bitumage de la route à l'intérieur du CHU Place Kabary Antsiranana » ainsi qu'à la cérémonie de remise officielle du « Projet de Construction d'un bâtiment préscolaire de l'école primaire Mahavokatra Antsiranana ».



Je n'ai pas manqué de visiter un site incontournable pour les Japonais, i.e. le Monument des quatre soldats qui

ont succombé à Madagascar pendant la Seconde Guerre Mondiale à la suite d'une bataille contre les armées britanniques dans la baie d'Antsiranana.

En janvier 2021, j'ai procédé à la signature de l'Echange de Notes portant sur l'acquisition de 5 bateaux de type intercepteur rapide pour la surveillance côtière et la protection des ressources halieutiques de Madagascar avec SE Dr TEHINDRAZANARIVELO Djacoba Oliva, Ministre des Affaires Etrangères, afin d'appuyer le Centre de Surveillance des Pêches placé sous tutelle du Ministère de l'Agriculture, l'Elevage et de la Pêche. SEM le Ministre Lucien RANARIVELO a honoré de sa présence cette cérémonie de signature. En outre, la cérémonie de signature du contrat pour le projet de dotation deux camions pompiers japonais recyclés à la Commune Urbaine d'Antananarivo ainsi que pour le projet de dotation de points d'eau dans 15 EPPs dans la Région Analamanga, ont été également organisées. Actuellement, une assistance d'urgence pour la lutte contre la sécheresse et la famine dans le Grand Sud est à l'examen au Japon.

##### **5. Education de la langue japonaise et les échanges éducatif et sportif**

C'est avec un grand plaisir que j'ai pris note que le nombre des étudiants qui apprennent la langue japonaise augmente à Madagascar. L'Ambassade s'engage à renforcer la coopération et les échanges avec les apprenants de la langue japonaise et les associations de professeurs de la langue japonaise. Chaque année, des étudiants malgaches bénéficient de la bourse du Gouvernement du Japon, et cette année aussi, même sous l'influence de la Covid-19, trois brillants étudiants sélectionnés sont partis pour le Japon. Avant leurs départs, j'ai tenu à les saluer et à leur apporter mes encouragements à mon bureau. La promotion des arts martiaux japonais tels que le Judo, le Karaté et les autres à Madagascar est également un thème important pour notre Ambassade. Je me suis efforcé pour développer les échanges sportifs avec différents acteurs malgaches à travers la participation à « Kagami Biraki » de Judo et à des événements liés au Championnat d'Afrique de Judo ou de Karaté. Notons aussi que le Japon a l'honneur d'organiser les Jeux Olympiques et Paralympiques à Tokyo cette année qui fournira une opportunité de développer davantage nos échanges sportifs.



Au moment de la prise de mes fonctions, je me suis fixé un objectif majeur de promouvoir les échanges bilatéraux entre nos deux pays à tous les niveaux, c'est-à-dire, (1) les échanges gouvernementaux au niveau diplomatique, (2) les échanges du secteur privé dans les domaines des affaires et des investissements, et (3) les échanges au niveau de la population, surtout les jeunes (éducation, culture, tourisme, etc.). Durant la première année de mes fonctions, je me suis efforcé pour atteindre cet objectif. Heureusement, ma compréhension sur la Grande Ile a été grandement approfondie grâce aux échanges fructueux avec tous les interlocuteurs Malgaches que j'ai eu le plaisir de rencontrer. En même temps, j'ai bien compris les défis majeurs auxquels ce pays est confronté pour parvenir à un vrai développement socio-économique durable. La réalisation du développement durable à Madagascar ne sera pas une tâche simple ni facile. Nous sommes conscients de la nécessité de poursuivre ou redoubler nos efforts dans une perspective à moyen et long terme. Madagascar n'est pas épargné par l'impact néfaste des circonstances particulières de l'année 2020 causés par la propagation mondiale du coronavirus. Cette pandémie a présenté à Madagascar des nouveaux défis à relever. Le Japon qui a déjà fourni diverses coopérations à Madagascar restera à son côté pour l'accompagner dans ses efforts pour le développement. En tant que représentant du Gouvernement du Japon, je suis déterminé à continuer à travailler activement dans la mise en œuvre de la coopération nippo-malgache afin que l'année 2021 soit une bonne année pour le peuple malgache. J'espère que nous aurons le plaisir de collaborer avec vous, et avec le Gouvernement et le peuple de Madagascar.

Très cordialement à vous,

***HIGUCHI Yoshihiro***

***Ambassadeur du Japon à Madagascar***